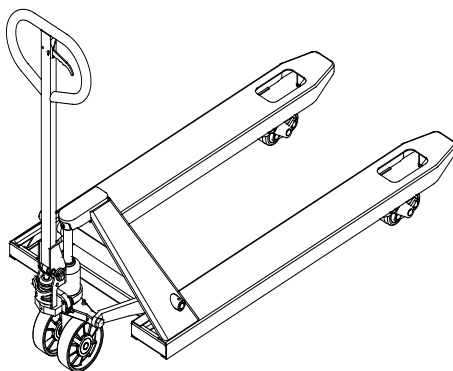


Ручная тележка TEAM

Инструкция по эксплуатации



Ningbo Ruyi Joint Stock Co.,Ltd

656 North Taoyuan Road, Ninghai 315600,Zhejiang,P.R. China



Декларация о соответствии



Директиве 2006/42/ЕС
ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА
от 17 мая 2006 года о машинах

Для следующего оборудования:

Продукт: Ручная гидравлическая тележка

Обозначение типа / торговая марка: DB2000

Наименование производителя: Ningbo Ruyi Joint Stock Co., Ltd

Адрес производителя: 656 North Taoyuan Road, Ninghai, Zhejiang
315600, P.R. China

Настоящим мы заявляем под нашу собственную ответственность о том, что настоящий продукт соответствует указанным ниже директивам и стандартам.

Применимые европейские директивы:

Директива ЕС по машиностроению 2006 / 42 / EC (Machinery Directives 2006 / 42 / EC).

Компания, упомянутая выше, предоставляет следующую документацию для рассмотрения:

- Инструкции по эксплуатации и обслуживанию
- Чертежи
- Оценка рисков
- Описание мер, направленных на удобную эксплуатацию
- Другая техническая документация, например меры по обеспечению качества для проектирования и производства

Замечания:

1. Тележка должна использоваться, обслуживаться и ремонтироваться в соответствии с требованиями изготовителя.
2. Тележка не должна быть модифицирована или оборудована каким-либо иным оборудованием. В этом случае нет гарантии безопасности

1. Область применения

- 1.1 Ручная тележка для перевозки поддонов – это инструмент для транспортировки грузов с низкой грузоподъемностью для перемещения паллетированных грузов. Этот вид тележек обладает характеристиками стабильного подъема, простоты в эксплуатации, безопасности и надежности и т.д.
- 1.2 Рабочее место должно быть нескользким, твердым и ровным, без ям и препятствий.
- 1.3 Освещение на месте работы должно быть минимум 50 люкс.
- 1.4 Радиус поворота составляет 1265-1335 мм.

2. Основные параметры

Грузоподъемность (кг)	2000
Макс. высота подъема(мм)	190/200
Высота опущенных вилок(мм)	75/85
Высота ручек(мм)	385/395
Длина вилок(мм)	1100/1150/1220
Ширина вилок(мм)	520/550/685
Диаметр рулевого колеса	Φ160/180
Диаметр колеса вилок (мм)	Φ70/84
Уровень производимого шума (дБ)	<70
Вес тележки (кг)	53~56

3. Сборка ручной тележки

- 3.1 Пожалуйста, см. рис. 1 и вытащите штифт 23.

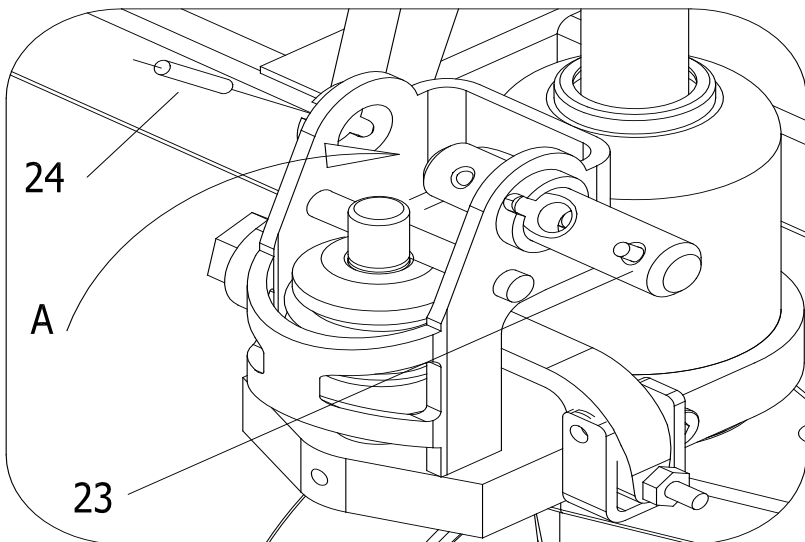


рис. 1

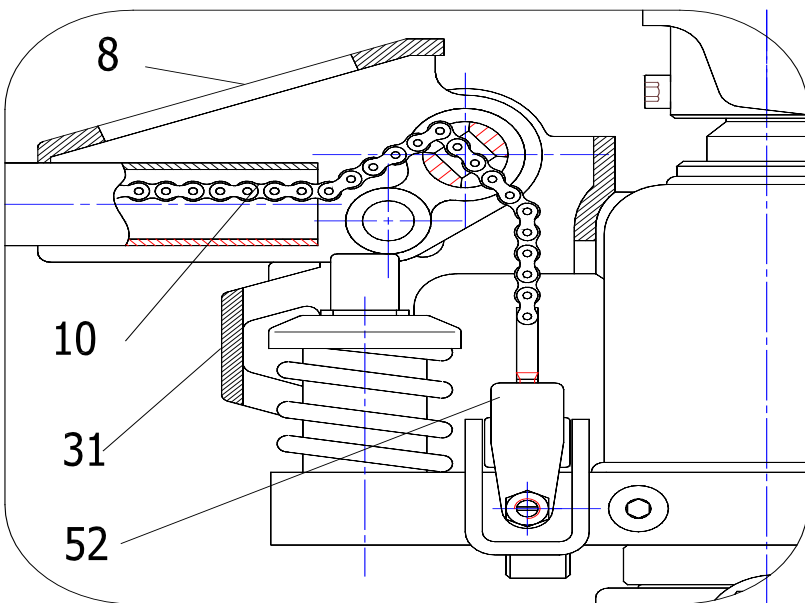


рис. 2

- 3.2 Вставьте ручку 8 в точку А. Подсоедините рукоятку 8 и корпус насоса 31 через штифт 23.
- 3.3 Затем вставьте пружинный штифт 24 через штифт 23 для фиксации.
- 3.4 Пересеките цепь 10 ручкой через отверстие в штифте 23. См. рис.2.

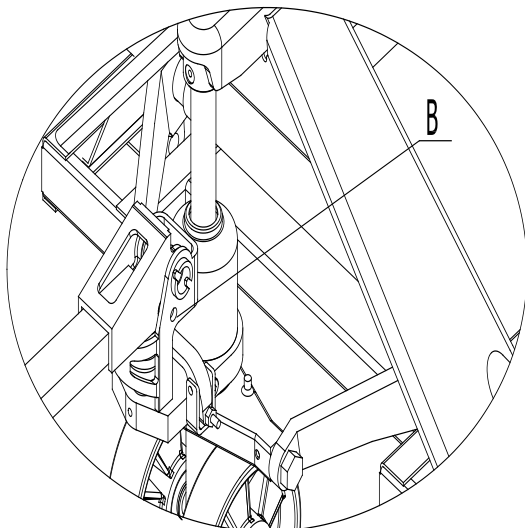


рис. 3

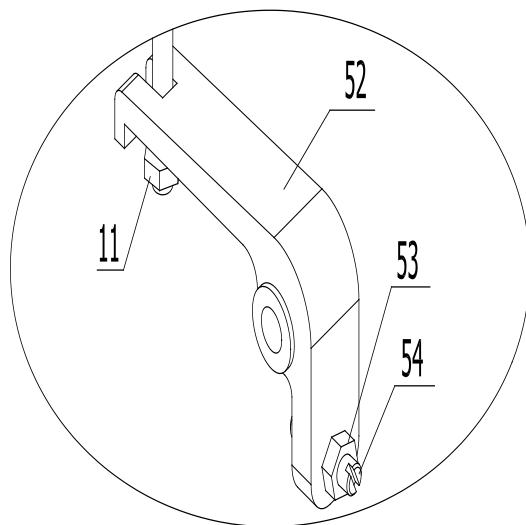


рис. 4

- 3.5 Вставьте винт и гайку на конце цепи 10 в паз рычажной пластины 52. См. рис.2 и рис.4.
- 3.6 См. рис.3, поднимите ручку 8 в горизонтальное положение, вытащите штифт В и сохраните его для дальнейшей замены для ручки. Сборка завершена.

4. Проверка ручной тележки

- 4.1 После того, как тележка собрана, попытайтесь раскатать ручку и поработать в разных положениях ручки управления 1, чтобы проверить работоспособность в подъеме, в свободном положении и опускании, и проверить, работают ли разные положения или нет. Смотрите рис. 5.
- 4.2 Винт 53 на рис. 4 используется для регулировки положения тележки. Если кузов тележки опускается сразу после его подъема, вам следует немного повернуть винт 53 против часовой стрелки. Затем проверьте тележку снова, пока ее кузов не сможет нормально подниматься. Если после подъема кузов тележки не может опуститься, вам следует немного повернуть винт 53 по часовой стрелке. Затем попробуйте снова запустить тележку, пока ее кузов не будет опускаться нормально. Наружная шестигранная гайка 54 на винте 53 выполняет функцию блокировки. Поэтому перед регулировкой следует отсоединить внешнюю шестигранную гайку и завернуть гайку после завершения регулировки.

1. Опускание
2. Свободная позиция
3. Поднятие

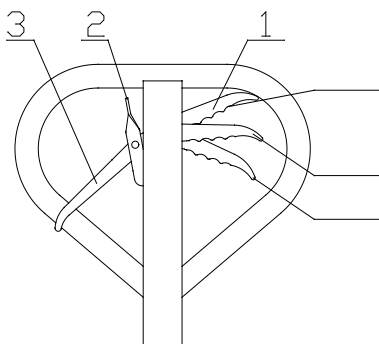


рис. 5

5. Руководство по эксплуатации

5.1 Перед эксплуатацией ручной тележки с поддоном убедитесь, превышает ли вес груза номинальный или нет.

5.2 Пример загрузки груза показан на рис. 6.

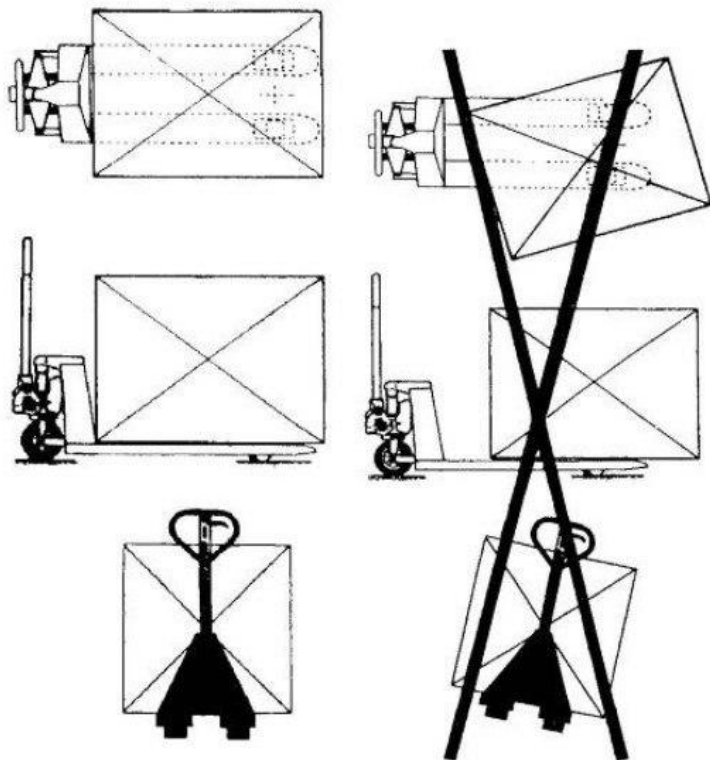


рис. 6

- 5.3 См. рис. 5, когда ручная рукоятка 1 находится в положении подъема, тележка находится в состоянии подъема. В это время, если вы покачаете ручку, тележка будет поднята.
- 5.4 См. рис. 5, когда ручная рукоятка 1 находится в свободном положении, тележка будет двигаться. В это время, если вы покачаете ручку, погрузчик не поднимется и не опустится. Затем вы сможете использовать тележку для перемещения груза.
- 5.5 См. рис. 5, когда рукоятка 1 находится в положении опускания, вилы тележки опустятся. В это время вилы тележки будут автоматически опускаться.
- 5.6 См. рис. 5, когда рукоятка 3 находится внизу, тележка находится в состоянии свободной езды.
- 5.7 См. рис. 5, когда рукоятка 3 находится наверху, тележка находится в состоянии тормоза.
- 5.8 См. рис. 5, ручка 2 используется для торможения.
- 5.3 См. рис. 5, когда ручная рукоятка 1 находится в положении подъема, тележка находится в состоянии подъема. В это время, если вы покачаете ручку, тележка будет поднята.
- 5.4 См. рис. 5, когда ручная рукоятка 1 находится в свободном положении, тележка будет двигаться. В это время, если вы покачаете ручку, тележка не поднимется и не упадет. Затем вы сможете использовать тележку для перемещения груза.
- 5.5 См. рис. 5, когда рукоятка 1 находится в положении опускания, вилы тележки опустятся. В это время вилы тележки будут автоматически опускаться.
- 5.6 См. рис. 5, когда рукоятка 3 находится внизу, тележка находится в состоянии свободной езды.
- 5.7 См. рис. 5, когда рукоятка 3 находится наверху, тележка находится в состоянии тормоза.
- 5.8 См. рис. 5, ручка 2 используется для торможения.

6. Нормы безопасности.

- 6.1 Операторы должны надевать рабочую одежду, защитную обувь и перчатки во время работы ручной тележки.
- 6.2 Когда тележки перевозятся на грузовике, они должны быть закреплены во избежание их перемещения.
- 6.4 На тележке следует ездить медленно для обеспечения безопасности.
- 6.5 Колеса, подшипники и втулки тележки являются быстроизнашивающимися деталями. Пожалуйста, заменяйте их по ситуации.
- 6.6 Не парковать тележку на склоне или в аварийных выходах.
- 6.7 Когда тележка используется на склоне, оператор должен осторожно управлять тележкой с поддоном, так, чтобы оператор находился сверху на склоне.
- 6.8 Когда ручная тележка не используется, вилы должны быть опущены в самое нижнее положение.
- 6.9 Запрещено останавливать тележку на склоне.

- 6.10 Не парковать тележку в местах, где она будет блокировать движение или будет мешать работе.
- 6.11 Не используйте тележку снаружи в дождливую погоду.
- 6.12 Оператору запрещается сидеть или стоять на тележке с поддоном во время управления тележкой.
- 6.13 Запрещено совершать повороты на склоне.
- 6.14 Не складывайте груз слишком высокой кучей, чтобы предотвратить падение груза или опрокидывание тележки.
- 6.15 Не используйте ручную тележку для перевозки людей.
- 6.16 Необученному персоналу запрещается находиться в зоне, где ведутся работы, чтобы избежать травм, вызванных внезапной неисправностью.
- 6.17 Прежде, чем ручная тележка с поддоном будет помещена в лифт, оператор должен убедиться, что лифт может вынести общую нагрузку в виде ручной тележки с поддоном и груза, а также общий вес оператора и другого персонала в лифте. При входе в лифт люди должны сначала поместить в лифт тележку, а не оператора. Когда грузовая или ручная тележка входит в лифт или покидает его, другой персонал не должен оставаться в лифте.
- 6.18 Ручная тележка должна храниться в сухом и проветриваемом помещении.

7. Проверка перед использованием

Если тележка не используется в течение длительного времени, воздух может попасть в гидравлическую систему. Проблему можно устранить следующим образом:

Поверните ручку в положение опускания и покачайте ручку от 4 до 6 раз. Затем отпустите ручку управления. При необходимости процесс может повторяться несколько раз, пока ручная тележка не будет работать нормально.

8. Способ погрузки и номинальный вес

Идеальный способ погрузки заключается в том, что центр тяжести груза находится как раз в центре вилок. Номинальный вес должен быть уменьшен, когда центр тяжести груза не находится в центре вилок. Номинальный вес указан на этикетке.

9. Масло

Объем масла, в котором нуждается масляный насос около 250 мл (или 0,25 кг). Согласно ISO критерию масла, выбор масла составляет 32 #, когда температура окружающей среды составляет от -5 до 40°C. Следует выбрать масло для низких температур, если температура окружающей среды составляет от -35 до 5°C.

10. Техническое обслуживание и уход

Регулярная проверка должна проводиться ежедневно, и каждое ненормальное явление должно быть немедленно устранено. Пожалуйста, не используйте

неисправный тележку, чтобы продлить срок ее службы. Если есть какие-либо неисправности, обратитесь к специалисту. Если необходимо заменить детали, новые детали должны быть предоставлены оригинальным производителем. Все поворотные соединения должны быть вновь смазаны моторным маслом каждые три месяца. Особенно обращайтесь большое внимание на места между колесом и осью. Убедитесь, что в них нет пряжи или других тряпок, и чтобы все колеса работали слаженно. После техобслуживания поместите запись в список ниже:

Список записей по техническому обслуживанию и уходу

Дата начала использования:

Дата обслуживания	Неисправности	Замена частей	Подпись

11. Возможные неисправности и их устранение

№	Неисправность	Причина	Способ устранения
1	Вилы нельзя поднять до максимальной высоты.	Недостаточно гидравлического масла.	Добавьте подходящее фильтрованное масло.
2	Вилы не возвращаются в низшее положение.	1. Слишком много гидравлического масла. 2. Вращающиеся части деформированы или заблокированы 3. Поршень багажника и направляющая втулка заблокированы.	1. Добавьте подходящее масло 2. Замените детали.
3	Вилы не опускаются после поднятия.	1. В разгрузочном устройстве есть что-то ненормальное. 2. Детали деформированы и повреждены.	1. Отрегулируйте разгрузочное устройство, см. Пункт 4.2. 2. Замените деформированные и поврежденные детали.
4	Утечка гидравлического масла	1. Сальник сломан. 2. Поверхность некоторых частей повреждена или изношена. 3. Соединения разболтались.	1. Замените сальник. 2. Замените поврежденные детали. 3. Затяните соединения.

5	Вилы не поднимаются.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вязкость рабочего масла слишком высокая, или масла нет вообще. 2. В масле есть примеси. 3. Что-то ненормальное в разгрузочном устройстве. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените рабочее масло. 2. Очистите от примесей и добавьте новое рабочее масло 3. Отрегулируйте разгрузочное устройство, см. Пункт 4.2.
6	Во время шевеления ручки, вилы опускаются сразу после того, как они подняты; ручка возвращается в прежнее положение или вилы заметно опускаются после их подъема.	Клапан масляного насоса заблокирован.	Откройте клапан и выньте детали. Затем переустановите детали после их очистки.

12. Утилизация отработанного масла

Отработанное гидравлическое масло должно быть утилизировано в соответствии с законами. Его запрещено выливать куда угодно.

13. Меры предосторожности

- 13.1 Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед началом работы с ручной тележкой и узнайте обо всех особенностях этого типа ручной тележки.
- 13.2 Если вы хотите поднять тележку, управляя ручкой, вам лучше сначала немного поднять ручку, а затем медленно опустить тележку. Запрещается тянуть ручку рукоятки с большой силой, поскольку быстрое падение может привести к повреждениям как ручной тележки, так и груза.
- 13.3 Не поворачивайте рукоятку на высокой скорости и с высокой частотой!
- 13.4 Не грузите груз на высокой скорости!
- 13.5 Не перегружайте вилы. Перегрузка может помешать нормальной работе ручной тележки.
- 13.6 Центр тяжести груза должен находиться в центре вил. Смещение груза может вывести из строя тележку.
- 13.7 Не загружайте сыпучие или нестабильные грузы!
- 13.8 Не допускайте нахождения груза на вилах тележки в течение длительного времени!
- 13.9 Выключая тележку, убедитесь, что вилы погрузчика находятся в самом нижнем положении, и питание отключено!
- 13.10 Запрещено загружать людей и давать им стоять на вилах. Не подставляйте никакие части тела под груз.
- 13.11 Не используйте тележку в позициях, которых нет в инструкции!

- 13.12. Тележка должна использоваться, обслуживаться и ремонтироваться в соответствии с требованиями изготовителя и не должна быть модифицирована или оборудована каким-либо иным оборудованием. В этом случае безопасность не гарантируется.
- 13.13 Не используйте ручную тележку в недостаточно освещенном месте!
- 13.14 Не паркуйте ручную тележку, поворачивая ручку вправо!
- 13.15 Не используйте ручную тележку в качестве домкрата!
- 13.16 Конец вилок не должен использоваться в качестве рычага для подъема груза!
- 13.17 Запрещается использовать тележку в местах, где существует риск непредвиденного движения.
- 13.18 Запрещено напрямую контактировать тележке с грузом!
- 13.19 Не используйте тележку в потенциально взрывоопасной среде!
- 13.20 Во время работы ручной тележки с поддоном оператор должен уделять больше внимания ногам и любой части тела, чтобы избежать риска их раздавливания.
- 13.21. Тележка должна использоваться, обслуживаться и ремонтироваться в соответствии с требованиями изготовителя.